


КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
ФАКУЛЬТЕТ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ
Кафедра іноземних мов і методик їх навчання

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Проректор з науково-методичної та навчальної
роботи
Олексій ЖИЛЬЦОВ
2023 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Професійне спілкування іноземною мовою»

для студентів

спеціальності 025 Музичне мистецтво
освітнього рівня другого (магістерського)
освітньої програми 025.00.01 «Музичне мистецтво»

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти

Програма № 0101/23
Жильцов
(підпис) (прізвище, ініціали)

« » 20 23 р.

Київ – 2023

Укладачі:

Кошарна Наталія Володимирівна, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання, кандидат педагогічних наук, доцент;

Петрик Лада Вікторівна, старший викладач кафедри іноземних мов і методик їх навчання, кандидат педагогічних наук;

Головатенко Тетяна Юріївна, старший викладач кафедри іноземних мов і методик їх навчання, доктор філософії.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання

Протокол від 29.08.2022 р. № 8

Завідувач кафедри _____ Наталія КОШАРНА

Робочу програму погоджено з гарантом освітньо-професійної програми 025.00.01 «Музичне мистецтво» 29.08.2022 р.

Гарант освітньо-професійної програми _____ Ольга ОЛЕКСЮК

Робочу програму перевірено 31.08.2022 р.

Заступник декана

з науково-методичної та навчальної роботи _____ Леся КУЗЕМКО

Пролонговано:

на 2022/2024 н.р. _____ . (Кошарна Н.В. «29» 08 2022 р., протокол № 8)
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. «__»__ 20__ р., протокол №__
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. «__»__ 20__ р., протокол №__
(підпис) (ПІБ)

на 20__/20__ н.р. _____ . (_____).. «__»__ 20__ р., протокол №__
(підпис) (ПІБ)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання			
	Денна		Заочна	
Вид дисципліни	обов'язкова			
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська			
Загальний обсяг кредитів/годин	4 / 120			
Курс	1		1	
Семестр	1	2	1	2
Кількість змістових модулів з розподілом:	4			
Обсяг кредитів	2	2	2	2
Обсяг годин, в тому числі:	60	60	60	60
Аудиторні	16	16	8	8
Модульний контроль	4	4	-	-
Семестровий контроль	-	-	-	-
Самостійна робота	40	40	52	52
Форма семестрового контролю	-	Залік	-	Залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни – оволодіти мовою професійного спілкування, зокрема сукупністю усіх мовних засобів, якими послуговуються у професійній сфері комунікації.

Відповідно до Освітньо-професійної програми 025.00.01 Музичне мистецтво (2021 р.) за другим (магістерським) рівнем вищої освіти зі спеціальності 025 Музичне мистецтво навчальна дисципліна «Професійне спілкування іноземною мовою» забезпечує формування таких компетентностей:

- здатність до спілкування іноземною мовою (ЗК 1);
- здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми (ЗК 2);
- здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології (ЗК 3);
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК 4);
- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях (ЗК 5);
- здатність генерувати нові ідеї (креативність) (ЗК 6);
- здатність до міжособистісної взаємодії (ЗК 7);
- здатність працювати в міжнародному контексті (ЗК 8);
- здатність правильно використовувати терміни професійного спілкування (професіоналізми), міжгалузеві загальнонаукові термінологічні;
- сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання;
- розвивати критичне наукове мислення засобами професійно-спрямованих англійських текстів;
- розвивати вміння працювати з навчально-методичною літературою та фаховою літературою.

3. Результати навчання за дисципліною

У результаті опанування навчальної дисципліни «Професійне спілкування іноземною мовою» студент досягне таких програмних результатів навчання:

- володіти професійними навичками виконавської, творчої та педагогічної діяльності (РН 1);
- володіти термінологією музичного мистецтва, його понятійно-категоріальним апаратом (РН 7).

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план для денної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Контрольні заходи	
Змістовий модуль 1. Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)							
Тема 1. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the artists's activities.	2			2			
Тема 2. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles	2			2			
Тема 3. Специфіка сучасного тайм-менеджменту. Specificity of modern time management	22			2			20
Тема 4. Вища та подальша освіта в Україні та провідних країнах світу. Higher and further education in Ukraine and the leading countries of the world.	2			2			
Модульний контроль	2					2	
Разом	30			8		2	20
Змістовий модуль 2. Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)							
Тема 1. Правила та принципи професійного етикету. Мовний етикет. Культура ведення дискусії. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.	2			2			
Тема 2. Особиста самопрезентація. Візитка. Self-presentation. Business card.	2			2			
Тема 3. Особиста самопрезентація. Резюме. LinkedIn. Self-presentation. CV. LinkedIn.	2			2			
Тема 4. Ділова кореспонденція. Види ділових листів. Супровідний лист. Business correspondence. Types of business letters. Cover letter.	22			2			20
Модульний контроль	2					2	
Разом	30			8		2	20
Змістовий модуль 3. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)							
Тема 1. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication	2			2			

Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу. Написання анотацій статей. Structural elements of the scientific text. Paragraph structure. Abstract writing.	2			2			
Тема 3. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.	22			2			20
Тема 4. Особливості перекладу англійськомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.	2			2			
Модульний контроль	2					2	
Разом	30			8		2	20
Змістовий модуль 4. Професійний дискурс прикладного аспекту музичного мистецтва (Professional discourse on the applied aspect of music art)							
Тема 1. Fundamentals of Music Theory. Основи теорії музики.	2			2			
Тема 2. The Music I create. Музика, яку я створюю	2			2			
Тема 3. Song structure. Структура пісні.	2			2			
Тема 4. Band Formation. Формування гурту.	22			2			20
Модульний контроль	2						
Разом	30			8		2	20
Усього	120			32		8	80

Тематичний план для заочної форми навчання

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					
		Аудиторна:					Самостійна
		Лекції	Семинари	Практичні	Лабораторні	Контрольні заходи	
Змістовий модуль 1. Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)							
Тема 1. Професійне спілкування у структурі діяльності музиканта. Professional communication in the structure of the musician's activities.	2			2			
Тема 2. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles	13						13
Тема 3. Специфіка сучасного тайм-менеджменту. Specificity of modern time management	2			2			
Тема 4. Вища та подальша освіта в Україні та провідних країнах світу. Higher and further	13						13

education in Ukraine and the leading countries of the world.							
Разом	30			4			26
Змістовий модуль 2. Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)							
Тема 1. Правила та принципи професійного етикету. Мовний етикет. Культура ведення дискусії. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.	13						13
Тема 2. Особиста самопрезентація. Візитка. Self-presentation. Business card.	13						13
Тема 3. Особиста самопрезентація. Резюме. LinkedIn. Self-presentation. CV. LinkedIn.	2			2			
Тема 4. Ділова кореспонденція. Види ділових листів. Супровідний лист. Business correspondence. Types of business letters. Cover letter.	2			2			
Разом	30			4			26
Змістовий модуль 3. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)							
Тема 1. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication	13						13
Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу. Написання анотацій статей. Structural elements of the scientific text. Paragraph structure. Abstract writing.	2			2			
Тема 3. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.	2			2			
Тема 4. Особливості перекладу англійськомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.	13						13
Разом	30			4			26
Змістовий модуль 4. Професійний дискурс прикладного аспекту музичного мистецтва (Professional discourse on the applied aspect of music art)							
Тема 1. Fundamentals of Music Theory. Основи теорії музики.	2			2			
Тема 2. The Music I create. Музика, яку я створюю	2			2			
Тема 3. Song structure. Структура пісні.	13						13
Тема 4. Band Formation. Формування гурту.	13						13
Разом	30			4			26
Усього	120			16			114

5. Програма навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. АНГЛІЙСЬКА МОВА ЯК ЗАСІБ ІНШОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ (ENGLISH AS A MEANS OF FOREIGN-LANGUAGE PROFESSIONAL COMMUNICATION)

Тема 1. Професійне спілкування у структурі професійної діяльності. Professional communication in the structure of the professional activities.

Тема 2. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles

Тема 3. Специфіка сучасного тайм-менеджменту. Specificity of modern time management

Тема 4. Вища та подальша освіта в Україні та провідних країнах світу. Higher and further education in Ukraine and the leading countries of the world.

Література: [1; 3; 5; 6; 11]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. КУЛЬТУРА ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ (CULTURE OF PROFESSIONAL COMMUNICATION)

Тема 1. Правила та принципи професійного етикету. Мовний етикет. Культура ведення дискусії. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion.

Тема 2. Особиста самопрезентація. Візитка. Self-presentation. Business card.

Тема 3. Особиста самопрезентація. Резюме. LinkedIn. Self-presentation. CV. LinkedIn.

Тема 4. Ділова кореспонденція. Види ділових листів. Супровідний лист. Business correspondence. Types of business letters. Cover letter.

Література: [1; 3; 4; 5; 8; 9; 10]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. НАУКОВИЙ СТИЛЬ І ЙОГО ЗАСОБИ У ПРОФЕСІЙНОМУ СПІЛКУВАННІ (SCIENTIFIC STYLE AND ITS MEANS IN PROFESSIONAL COMMUNICATION)

Тема 1. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific style and its means in professional communication

Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу. Написання анотацій статей. Structural elements of the scientific text. Paragraph structure. Abstract writing.

Тема 3. Особливості перекладу україномовних матеріалів професійного спрямування на англійську мову. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English.

Тема 4. Особливості перекладу англійськомовних матеріалів професійного спрямування на українську мову. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian.

Література: [2; 4; 5; 9]

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. ПРОФЕСІЙНИЙ ДИСКУРС ПРИКЛАДНОГО АСПЕКТУ МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА (PROFESSIONAL DISCOURSE ON THE APPLIED ASPECT OF MUSIC ART)

Тема 1. Fundamentals on Music Theory. Основи теорії музики.

Тема 2. The Music I create. Музика, яку я створюю.

Тема 3. Song structure. Структура пісні.

Тема 4. Band Formation. Формування гурту.

Література: [1; 3; 4; 5; 8; 9; 11]

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	4	4	4	4	4	4	4	4
Робота на практичному занятті	10	4	40	4	40	4	40	4	40
Виконання завдань для самостійної роботи	5	5	25	5	25	5	25	5	25
Виконання модульної роботи	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом		-	94	-	94	-	94	-	94
Максимальна кількість балів	376								
Розрахунок коефіцієнта:	Залік. Коефіцієнт – 3, 76								

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання.

Завдання для самостійної роботи	Кількість годин	Кількість балів
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І. ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. АНГЛІЙСЬКА МОВА ЯК ЗАСІБ ІНШОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ (ENGLISH AS A MEANS OF FOREIGN-LANGUAGE PROFESSIONAL COMMUNICATION)		
Проектна робота у формі банерного інформ-повідомлення на тему: «Сучасні світові тренди в моїй професії» <ol style="list-style-type: none"> Проаналізувати, систематизувати та узагальнити сучасні світові тренди в музичному мистецтві (сольний спів). Здійснити добірку 5 найбільш популярних трендів. Розкрити дефініцію кожного професійного тренду, пояснити концептуальні засади та навести письмово приклади їх реалізації у професійній сфері. Розробити проект банерного варіанту інформ-повідомлення на тему «Сучасні світові тренди в моїй професії – <i>Музичне мистецтво (сольний спів)</i>». Підготувати інформаційне повідомлення (формат стендової доповіді). Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн).	2 0	25
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. КУЛЬТУРА ПРОФЕСІЙНОГО СПІЛКУВАННЯ (CULTURE OF PROFESSIONAL COMMUNICATION)		

<p>Проектна робота у формі відео «Media CV for getting a job position» або «How to make your CV in order you could get a job»</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Скласти проспект для відео-проекту. 2. Написати сценарій відео-проекту. 3. Зробити відео-зйомку проекту. 4. Здійснити технічне оформлення відео та презентувати його. 5. Взяти участь у обговоренні відео робіт одногрупників. <p>Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн).</p>	20	25
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. НАУКОВИЙ СТИЛЬ І ЙОГО ЗАСОБИ У ПРОФЕСІЙНОМУ СПІЛКУВАННІ (SCIENTIFIC STYLE AND ITS MEANS IN PROFESSIONAL COMMUNICATION)		
<p>Проектна робота у формі наукових тез за темою магістерського дослідження.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Продумати назву та ключові слова для наукових тез. Написати анотацію для тез. 2. Сформувати план-проспект наукових тез. 3. Оформити використані наукові джерела 4. Оформити наукові тези та презентувати їх. 5. Розробити глосарій англomовних термінів за темою магістерського дослідження (не менше 30 дефініцій). <p>Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн).</p>	20	25
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. ПРОФЕСІЙНИЙ ДИСКУРС ПРИКЛАДНОГО АСПЕКТУ МУЗИЧНОГО МИСТЕЦТВА (PROFESSIONAL DISCOURSE ON THE APPLIED ASPECT OF MUSIC ART)		
<p>Проектна робота у формі постеру (стендової доповіді) «The Song Design Plan: How to Write a Song».</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Розглянути рекомендації фахівців – англomовних композиторів, як написати музичний твір/ пісню. Зробити вибірку рекомендацій (не менше 3). 2. Розробити глосарій англomовних термінів до рекомендацій вище зазначених фахівців – англomовних композиторів (не менше 30 дефініцій). 3. Сформулювати власну назву та написати основні частини власного проекту створення пісні. 4. Розробити власні рекомендації для майбутніх виконавців - співаків. 5. Презентувати власний доробок з використанням аудіосупроводу. <p>Передбачено усну презентацію результатів виконаної самостійної роботи (формат - офлайн або онлайн).</p>	20	25

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу кожного модуля у формі модульної контрольної роботи, яка полягає у виконанні тестових завдань різних рівнів складності. Максимальна кількість балів, яку студент/студентка може отримати за виконання модульної контрольної роботи – 25 балів.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Модульна контрольна робота складається з 25 питань (правильна відповідь за кожне питання оцінюється в 1 бал). Загальна кількість балів за модульну контрольну роботу може скласти від 0 (min) балів до 25 (max) балів.

Оцінити рівень виконання модульної контрольної роботи можна за допомогою таблиці, яка подана нижче.

Кількість балів (max – 25)	Критерії оцінювання
23 – 25	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується чіткістю та демонструє дуже високий рівень володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля
20 – 22	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується високим рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля, але спостерігається незначна кількість помилок у ході виконання тесту
17 – 19	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується достатнім рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля і супроводжується допустимою кількістю помилок у ході виконання тесту
14 – 16	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується низьким рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля і супроводжується помилками, що складають 60-80% загального обсягу тесту
1 – 13	Виконання тестових завдань модульної контрольної роботи характеризується елементарним рівнем володіння теоретико-практичним матеріалом змістового модуля. Виставляється за виконання тестових завдань модульної контрольної роботи, що складає менше 20% правильних відповідей з необхідного обсягу; спостерігається незнання теоретичного матеріалу змістового модуля; виконання тестів на низькому рівні.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Семестровий контроль у 2 семестрі проходить у формі заліку. Залікова оцінка виставляється на підставі суми балів за відвідування практичних занять, роботу на практичних заняттях, виконання самостійних робіт та виконання модульних контрольних робіт. Заліковий бал вираховується відповідно до коефіцієнту, який зазначений у таблиці 6.1. «Система оцінювання навчальних досягнень студентів». Відповідність оцінки за 100-бальною шкалою з її значенням подано у таблиці «Шкала відповідності оцінок».

6.5. Шкала відповідності оцінок

Шкала оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка за стобальною шкалою	Рейтингова оцінка	Критерії
90 – 100	A	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують <i>глибокі знання</i> навчального матеріалу; вміння знаходити способи для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови професійного спілкування під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв'язувати комунікативні завдання.
82 – 89	B	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують <i>достатні знання</i>

		навчального матеріалу; вміння у повній мірі застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови професійного спілкування під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв'язувати комунікативні завдання (допускаються неточності).
75 – 81	C	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють <i>достатні знання</i> навчального матеріалу; вміння застосовувати теоретичні знання, достатні для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; вміння логічно і послідовно (усно/письмово) розв'язувати комунікативні завдання (допускаються несуттєві помилки).
69 – 74	D	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють <i>середні знання</i> навчального матеріалу; вміння частково застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати окремі засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; наявність часткової суголосності (усно/письмово) у розв'язанні комунікативних завдань.
60 – 68	E	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, демонструють <i>мінімальні знання</i> навчального; вміння застосовувати мінімальні теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; вміння застосовувати окремі засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації; наявність несуголосності у розв'язанні комунікативних завдань.
1 – 59	FX	Результати, представлені в сумарних балах за вміння спілкуватися відповідно до визначеного іншомовного професійного дискурсу, засвідчують <i>низький рівень знань</i> навчального матеріалу; невміння застосовувати теоретичні знання для здійснення аналізу взаємозв'язків явищ та понять, які вивчаються; невміння застосовувати засоби іноземної мови під час розв'язання комунікативної ситуації.

7. Навчально-методична картка дисципліни

Семестр 1-2

Разом: 120 год, практичні заняття – 32 год., самостійна робота – 80 год., мод. контроль – 8 год.

Семестри	Семестр 1								Семестр 2							
	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4			
Модулі	Змістовий модуль 1				Змістовий модуль 2				Змістовий модуль 3				Змістовий модуль 4			
Назва модуля	Англійська мова як засіб іншомовного професійного спілкування (English as a means of foreign-language professional communication)				Культура професійного спілкування (Culture of professional communication)				Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific style and its means in professional communication)				Професійний дискурс прикладного аспекту образотворчого мистецтва (Professional discourse on the applied aspect of fine arts)			
Кількість балів за модуль	94				94				94				94			
Лекції																
Семінарські заняття																
Практичні заняття	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Теми лекційних, практичних та семінарських занять	Тема 1. Professional communication in the structure of the professional activities. (2год) (10+16.)				Тема 2. Professional area as integration of official business, scientific and colloquial styles (2год) (10+16.)				Тема 3. Specificity of modern time management (2год) (10+16.)				Тема 5. Higher and further education in Ukraine and the leading countries of the world. (2год) (10+16.)			
	Тема 1. Rules and principles of professional etiquette. Language Etiquette. Culture of conducting discussion. (2год) (10+16.)				Тема 2. Self-presentation. Business card. (2год) (10+16.)				Тема 3. Self-presentation. CV. LinkedIn. (2год) (10+16.)				Тема 4. Business correspondence. Types of business letters. Cover letter. (2год) (10+16.)			
	Тема 1. Scientific style and its means in professional communication (2год) (10+16.)				Тема 2. Structural elements of the scientific text. Paragraph structure. Abstract writing (2год) (10+16.)				Тема 3. Features of translation of Ukrainian-language materials of professional orientation into English (2год) (10+16.)				Тема 4. Features of the translation of English-language materials of professional orientation into Ukrainian (2год) (10+16.)			
	Тема 1 Fundamentals on Music Theory. Основи теорії музики. (10+16.)				Тема 2. The Music I create.. (10+16.)				Тема 3. Song structure. (10+16.)				Тема 4. Band Formation. (10+16.)			
Самостійна робота	5*5				5*5				5*5				5*5			
Види поточного контролю	Модульний контроль 1 25 балів				Модульний контроль 2 25 балів				Модульний контроль 3 25 балів				Модульний контроль 4 25 балів			
Підсумковий контроль	Залік. Максимальна кількість балів – 376 балів, коефіцієнт розрахунку $K = 3,76$															

8. Рекомендовані джерела

Основні

1. Ghorbanpour, A. English for Music Students (basics). Lambert Academic Publishing, 2015, 205 p.
2. Gough C. English Vocabulary Organiser. 100 topics for self-study / C. Gough. – Heinle, Cengage Learning, 2002. – 224 p.
3. Pye G. Vocabulary in practice 4. Intermediate / G.Pye – Cambridge University Press, 2009. – 78 p.
4. Taylor John. Career Paths: Business English / John Taylor, Jeff Zeter. - Express Publishing, 2011 - 117 p.

Додаткові

5. Тіллі Роберт. Спілкування / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
6. Шух Елке. Формули ділового мовлення / Е. Шух. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
7. Nikolaenko E.B. Business English. – Tomsk Polytechnic University Publishing House, 2008. – 145 p.
8. Тіллі Роберт. Відраження / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
9. Тіллі Роберт. Ділове листування / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business)
10. Тіллі Роберт. Презентації / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).
11. Тіллі Роберт. Телефонні переговори / Р. Тіллі. – К.: «Знання», 2010. – 160 с. – (Fit for Business English).

Рекомендовані електронні джерела

12. Кошарна Н.В., Петрик Л.В. Професійне спілкування іноземною мовою: електронний навчальний курс для студентів спеціальності 025 «Музичне мистецтво». – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2022. – Режим доступу: <https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=21485> (Наказ № 749 від 27.12.2022)

9. Додатки

Бали	Критерії оцінювання практичних / семінарських занять
10	<p>Студент / Студентка демонструє високий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень В2-С1); виявляє розвинені вміння спонтанно, гнучко, ефективно та правильно застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру (вільно оперує складнопідрядними та складносурядними реченнями, мовними кліше, фразовими дієсловами, ідіоматичними зворотами за професійною тематикою, з'єднувальними кліше тощо); без підготовки стилістично (та орфографічно) правильно презентувати власні думки в усній (та письмовій) формі обсягом 20-25 речень на професійну тематику (допускається наявність несуттєвих помилок, які не порушують акту комунікації (британський або американський варіанти, орфографічні помилки в географічних назвах тощо); сприймати та розуміти у повному обсязі (100%) основний зміст іншомовних аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень професійного спрямування озвучених носіями мови (різні різновиди мови та акценти); аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом; впроваджувати нестандартні, творчі рішення у розв'язанні комунікативних ситуацій. Загалом робота студента / студентки на практичному занятті носить творчо-продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
9	<p>Студент / Студентка демонструє у цілому високий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень В2); виявляє розвинені вміння ефективно та правильно застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру (оперує складнопідрядними та складносурядними реченнями, мовними кліше, фразовими дієсловами, ідіоматичними зворотами за професійною тематикою, з'єднувальними кліше тощо); без підготовки стилістично (та орфографічно) правильно презентувати власні думки в усній (та письмовій) формі обсягом 18-20 речень на професійну тематику (допускається незначна кількість помилок); сприймати та розуміти 90% основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень професійного спрямування; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Загалом робота студента / студентки на практичному занятті носить творчо-продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
8	<p>Студент / Студентка демонструє достатній рівень лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень В1); виявляє розвинені вміння правильно застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру (у більшості використовує складнопідрядні та складносурядні речення, мовні кліше, фразові дієслова, ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше за професійною тематикою тощо); спостерігається незначне порушення стилістичної (та орфографічної) правильності у презентації власної думки в усній (та письмовій) формі обсягом 16-17 речень на професійну тематику (допускається незначна кількість помилок); у цілому сприймати та розуміти 80% основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Загалом робота студента / студентки на практичному занятті носить продуктивний характер.</p>

	<p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
7	<p>Студент демонструє у цілому достатній рівень лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень B1); виявляє достатньо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, але при цьому допускається помилок у побудові складнопідрядних та складносурядних речень, частково орієнтується у застосуванні мовних кліше, фразових дієслів, ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше за професійною тематикою тощо); презентувати власні думки в усній (та письмовій) формі обсягом 13-15 речень з незначним порушенням логічної структури висловлювання на професійну тематику; сприймати та розуміти 70% основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Робота студента / студентки на практичному занятті носить переважно продуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
6	<p>Студент / Студентка демонструє посередній рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (A2+); виявляє посередньо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються в усній та писемній мові переважно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 10-12 речень на професійну тематику, порушуючи логічну структуру висловлювань; розуміти 60 % основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Робота студента / студентки на практичному занятті носить репродуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
5	<p>Студент / Студентка демонструє нижче середнього рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень A2 і нижче); виявляє посередньо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби у розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються в усній та писемній мові переважно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 10-12 речень на професійну тематику зі значним порушенням логічної структури висловлювань; розуміти 50 % основного змісту аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику; аналізувати їх і робити висновки, порівнювати отриману інформацію з власним досвідом. Робота студента / студентки на практичному занятті носить репродуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
4	<p>Студент / Студентка демонструє елементарний рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень A2 і нижче); виявляє слабо розвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби при розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються виключно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 8-10 речень на</p>

	<p>професійну тематику з допомогою словника. Студент фрагментарно розуміє зміст аудіальних, візуальних та аудіовізуальних повідомлень на професійну тематику (що складає 40 % від загального обсягу), демонструючи слабо розвинені вміння аналізу та узагальнення. Робота студента / студентки на практичному / семінарському занятті мала репродуктивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
3	<p>Студент / Студентка демонструє початковий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі (рівень А2 і нижче); виявляє нерозвинені вміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби при розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, при цьому спостерігаються виключно прості речення; висловлювати власні думки обсягом 5-7 речень на професійну тематику з допомогою словника. Студент розуміє значення окремих лексичних та граматичних одиниць, не вміє аналізувати та узагальнювати. Робота студента / студентки на практичному / семінарському занятті носить рецептивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
2	<p>Студент / Студентка демонструє початковий рівень знань лексико-граматичного матеріалу по темі; виявляє невміння застосовувати мовні та мовленнєві засоби при розв'язанні комунікативних завдань професійного характеру, висловлювати власні думки. Студент не сприймає іншомовну аудіальну, візуальну та аудіовізуальну інформацію на професійну тематику. Робота студента / студентки на практичному занятті носить рецептивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
1	<p>Студент / Студентка не демонструє знань лексико-граматичного матеріалу по темі; не вміє здійснювати іншомовну комунікацію в усній та писемній формі, не сприймає іншомовну аудіальну, візуальну та аудіовізуальну інформацію на професійну тематику. Робота студента / студентки на практичному занятті носить рецептивний характер.</p> <p>Обов'язковим є дотримання принципів академічної доброчесності Київського столичного університету імені Бориса Грінченка.</p> <p><i>*У разі виявлення ознак академічної недоброчесності відповіді не зараховуються та оцінюються у 0 балів</i></p>
0	<p>Студент / Студентка засвідчив (ла) повну пасивність на практичному занятті. У відповіді студента / студентки виявлено ознаки академічної недоброчесності.</p>